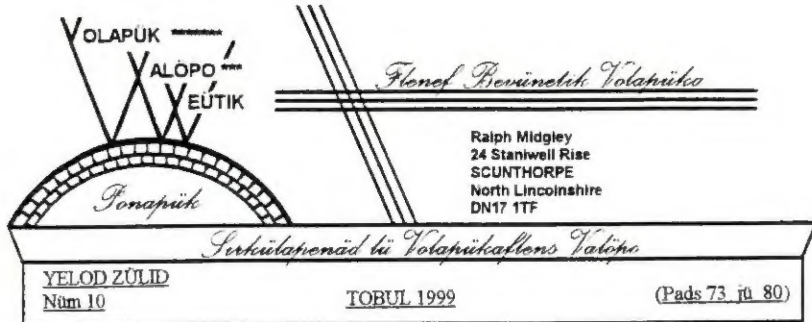


Ralph Midgley
24 Staniwell Rise
SCUNTHORPE
North Lincolnshire
DN17 1TF

YELOD ZÜLID
Nüm 10 TOBUL 1999 (Pads 73 jü 80)

O Volapükaflens Löfik !

Egekömob de vaken obik in Litaliyän, kel äbinon vero legudik. Sol mödik, lotidöp gudik, fidäds nekösömik, mens fredik - ekö lised dinas kotenüköl, kel garanon vakeni dialik ! Id ätävob balidnaedo lü zif „Verona" - zif vönik, jönik (ko bums redülik kodü ston patik, kel pasesebon nilo - jenöfo zif dalabon jini lölo *drimiki* sekü atos) e binon vemo nitedik.

Äkanob i plägön noli oba Litaliyänapüka, ab bi vakenans mödikün us äbinons Deutänans, äplägob fino noli oba Deutänapüka plu ka ut Litaliyänapüka ! Äs kösömiko, äsäkob anikans tefü pük bevünetik mekavik, ab nek igo ililon dö on ! Pid kion !!

Su pads 74 e 75 kanoy reidön dili telid konota : *„Ab sol nidon ai plu"*. In dil at, notod : „best man" pubon, e pos vöds at epladob stelüli (*). In Linglän, äsi in läns fa on peflunöls, higam välom ai eli „best man," kel binom flen patik higama in mateds in län at. El „best man" labom gididis anik : samo, kälom valemo dö higam, kipom sefo matedalini, reidom lo vüdäbs dinädü matedafidäd telegramis e kadis, cogom mödo e nüdugom spikanis votik. No sevob, va jenöfo man somik dabinom in mateds in läns votik, ab is el „best man" binom dil vönaoloveikoda lunüpik; seko binom vemo veütik !

Ko spel ladöfik, das Volapükaflens valöpo okanons dunön bosili, te bosili, ad sevädükön püki obsik votikanes; no glömolsös tofili vata, kel piano dugimon klifi.

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes,

sedom Ralph

X:74:99

AB SOL NIDON AI PLU . . .

„Glidis, o <*Karl,*> " äsagof ome, „Lio stadol-li nu ?"

„Gudiko," egespikom nelaodiko, „Ed ol-li ? "

„Plu ka gudiko," egespikof; „adelo egetob penedi de blod oba ad nunön, das fino etuvom vobi ko gased topik. Ai ävilom vedön gasediman, ed anu labom pöti gudik ad lärnön cali at, e mesed i binon gudik pro primölan."

„Fredob vemo pro om. Spelob, das olabom benoseki mödik ün yels okömöl. Lio panemom-li ? " esagom ofe:

„Panemom <*Max*> e lödom ai domü pals" egespikof. „Labol-li i vobodi ?"

„Si, fümo ! Vobob in gadazän nilü zif. Mesed no binon gretik, ab ai elöfob vobi tefü gadam. Labol-li gadi ?"

„Si e no !" egespikof. „Nek vilon vobön us; sekü atos, yeb binon tio so geilik äs ob !"

El <*Karl*> äsmilom. „If vilol osi, okömob ad vobön us, bi labob skili saidik in tef at."

Jiel <*Tabit*> älogof omi danöfiko. „No kanobs pelön ole moni mödik," äsagof.

El <*Karl*> älogom ini logs ofik. „Odunob vobi at vilöfo pro ol glato!"

E so ejenos. Dü vigs za luls u mäls, el <*Karl*> evobom mödo in gad. Jenöfo ävotafomom gadi pianiko: yebafelili efodom, ejüpom ai, e pla mikebs, flors valasotik e plans jönik äglofons bundano. Da tim gadivoba, jiel <*Tabit*> äpreparof koledi pro om äs mal danöfa. Igo poso, el <*Karl*> äprimom ad visitön vomüli at yunik.

Pos yels tel, el <*Karl*> esagom ofe: „Löfob oli, o <*Tabit*>! Sevob, das no binob so visedälik äs flens votik ola, ab vilob lifädön yelis retik lifa

oba ko ol - atos ofredükos obi plu ka kanob sagön !"

Jiel <*Tabit*> äkipof nami omik, äkidof oni molädiko ed egespikof: „Ko desir lölik oba vilob matikön ko ol, o löfäb oba !"

Matedadel äbinon glorik. Sol änidon nämiko da del lölik e flens mödik äkömons ad komön in jenot fredikün at. El <*Karl*> ävälom eli <*Max*> as „best man*" oka, e valikos äbinos äs drim jönik pro bofikans. Poso alans ägolons lü dom palas oma, kiöp ölödons pos geköm de matedatäv, ad fidön e drinön, e ad benovipön matanapäri; ad kanitön e danüdön e ad dalilön spikädis. Matedakek, keli ibakof mot jigama, äbinon gretik, e löpo äbinons flors valasotik labü benosmel jönikün! Äbinon del ad neai glömön.

Matedavakeni älifädons in pofazifil len mel. Stom äbinon magifik ün del alik. In dom smalik, keli äloatons pro dels kil, els <*Karl*> e <*Tabit*> äbinons ga spaliks e valikos, kel äbinos büikumo so veütik, no plu ilabon veüti. Flanü el <*Karl*>, el <*Tabit*> äbinof in parad. Doats onsik ävestigons skini odik dü kids lefäkik; el <*Karl*> äkidom nen stopön lipis, e blötis, e skini sadinasofik koapa lölik ofa. „Löfob oli, o löfäb oba !" äseifom. Äs balam koapik balidnaedik ävilupon onis in löf nendöfik, el <*Tabit*> ädasevof, das atos äbinos föli drimas dibikün oka, e seifölo dafrediko, äsagof ele <*Karl*> : „I löfob oli, o löfäb oba, plu ka kanob sagön osi me vöds teik !" Ed äs kobod te bal, äfärmükons logis ad slipön slipi stäatik.

El <*Max*> älifädom deli jäfädik pötü matedadel söra okik. Änu äkanom boso takädön pos föl bligas oka as „best man*" ün del memabik at. Binön gasediman no äbinon vob fasilik, ab äbinon vob, keli el <*Max*> ai ädesirom dunön. Ämutom tävön ed äkolkömom menis valasotik nitedik, va benosevölis u no. Pluo äbinom seliban; kodü atos, no älabom gididis votik. Bü yels anik, äprimom in bür gaseda topik as lärnan; poso ägetom vobodi nunodana, keli ädunom gudiküno: ab dasteif lemuik oma äbinon ad seadön fino in stul redakana.

Els <*Tabit*> e <*Max*> äbinons ai divodiküns ode. Da lif lölik, no as gems kösömik, ab as pösods labü flenöfi dibik, äkonfidons ode e neai älabons klänis. Sekü atos, äkanons fredön dö benoseks, e liedön demü defs okiks. Nu, das jiel <*Tabit*> pämatof, dins at äbinons äs büiko. Ed atos äbinos völadikum, ka äkanons magälön lo utos, kelos suno öjenos.

(Fövoti kanoy reidön ün mul okömöl)

X:76:99

LÖF E TELEGRAM (DIL TELID)
FA HOLGER DRACHMANN

No kanoy dagetön valikosi in vol at dub konsulanatiäd - so äjenos ba in tims repüblikänas bäldik. Ko tiäd Fransänik atimo - in zifil, in län smalik - no nämükon kredi oka, e <*Mikkelsen*> äbinom ☛päridikan ☛baik.

Tims vönik gudik efegolons; tims nulik äbinons badiks; prinsips pro ted e kondöt pivotikons. Ba prinsips bäldik at äbinons kalieta vemo gudikum, ab alo: no plu äkanons pagebön. Konsulan ☛pätädom vemo, e stüm omik in zifil ☛ädison.

E ven konsulan <*Michelsen*> no plu äbinom man stümikün zifila, täno äjenos, das nafadugan <*Anton*> äprimom ad plöpön.

Äbinom cil palas pöfik.

Ikömom ini naf e pivobom us so lunüpo jüs stimasen ipubom. Ävilom meritön nulüdi oka äs men snatik, ab no ävilom ☛patölatön äs dog. Täno ilüvom nafi ed igolom ini län, ikolkömom mani ☛benodälik, kel iyüfom omi konfidü tälens e ☛kalad, kelis äblufom, e pul ivedom man skilik, e nu ikömom isio lü zifil ed ävegom as disanafadugan in bal nafas gretikum, kels ävegons lü läns ☛lovemelik.

Suno plöpom so gudiko, das ävedom nafadugan balid in naf, ed äjuitom konfidi lölik käptena ed i uti nafalabana, kel no voto ☛ätölatom menis ko ☛spal.

Hiel <*Anton*> äbinom man yunik e jönik; atos yufos vemo.

So du nifüp in sogs anik ed in klubaledanüd ilogom vomüli <*Michelsen*>.

Zadik e keinik, legudik in danüd, herem blonik, logs gretik, kels äkanons vedön vemo fleniks e nidiks, - zu nam smalik in gluf redik ed i fut smalik in stog redik, kel äpubon ed änepubon dis klot - glät ko vin, kel ☛nefädo ☛päsemufulükon sui klot ofik bü tabadanüd, säkusads demü atos: „A ! no glifolös dö atos ! " - e lad nafadugana pifanon.

Älöfom ofi; ämatabegom ed ägetom gepüki : „si".

X:77:99

Vomül <*Bolette Michelsen*> pimatarajanof ko nafadugan <*Anton*>! Atos äbinos jenot lebalik e vero gretik mula, e kludo no äspikoy dö votikos in zifil.

☛Äkagoy. E mot ofik no äbinof ut, kel äneletof givön ☛kage at nulüdi: läd so visedik e so stimadigik änolof fümiko, das in tefs valif ädunof gönü ok it e daut oka, ven änunof numi utas, kelis ökanof elabön as lüsonis.

If sötoy falön, viloy ye falön ko glor - äs cifs bäldik, kels nemuiko ☛äkesumoms taanis mödik in dead; dö atos vom konsulana ililof dü spikäds seimik.

Das no ätadunof kelosi ijenos, ba äkanos paplänön dub stad konsulana.

Ven nafadugan yunik, ko dredäl gretikum ka ai, äkömom in bür privadik konsulana ed änunom vipi oka, täno konsulan äsumom pokasärvätüli no Fransänik se gun bäldik oka, äseitom nam okik ko drem fibik sui jot dremöl lüsona fütürik oka ed äsagom ome ko vög takedik :

„Nolob, das binol man ritik e dunik; ko fred givob ole dauti oba, e God benedomös olis; ab ün fütür osagob ole: Te mütol lekonfidön oli it. If ba no binob man ☛penosüköl, ed if ba no ogolob ini sep obik as man snatik, so kanob te pos pers lätik, kelis esufob, dajonön obi us as man pöfik. Ab begob oli ad no sagön otosi menes votik."

Täno nafadugan ipedom nekösömiko fimiko nami konsulana ed ☛imürom vödis ☛nelelilovik anik, e poso konsulan ko logod smililöl ibegom ome ad golön lü läds.

Kludo ägolom lü vom okik e lü daut ofa.

Yels mödik ipasetikons sis lümot idrenof - äsagoy, das no idrenof ün yels teldegvel - ven kura-bösinatedan regik päsepom. Nu ädrenof, bi läds nolofs, das kanoy sufön valikosi dub drens - ven pagebons ko ☛täm.

Sekü atos, i daut ofa ädrenof.

So nafadugan ästanom us, ba pekofudöl demü drenam.

X:78:99

Lif oma fümiko pidedieton pro luim, ab äbinos su nafadäk, das kösömo äkomipom ta rein luimik. Lustom ut, keli ispetom ad getön de konsulan bäldik inepubon ed ivedon stom lejönik.

Kitim rein at änepubonöv-li ?

Rein läto äfinikon; sol äpubon.

Täno vom konsulana ävipol logedön onis ven äkidom dauti ofa. Ed äkidom ofi ko ☛neskil e kofudam lönik komü lümot. Id ävipof, das ogolonsöv kobo su cemaglun. Älogedof onis ko fred, e valikos äfinikos in ladäl teik.

Täno ävisitof famüli oka.

Dub atos ☛lukagam pästopon dü tim anik.

Vomül <*Bolette*> älifof äs fit in vat, e lümot ☛ilensumof cali ut, kel binädon me ☛simulön peläsetöli e pardonöli otüpo; ☛stimadig motik, kel ☛payokon xame, e löf motik, kel vipon setirön gudikosi se din, kel no kanon pavotön.

„Ag; cil löfik, löfof omi so vemo, e dido, binom vo man jönik e brafik, e ven no ovedom käpten . . . . !" So äsagof ai.

Täno dugan nafa seimik ävedom malädik, ebo ven igetom fledi legud-ik ed änafom.

VÖDS TEFIK

BAIK	eventual	NELELILOVIK	inaudible
BENODÄLIK	beneficent	NESKIL	awkwardness
BRAFIK	capable, popular	NOSÜKÖN	to destroy
DISÖN	to diminish	PÄRIDIKAN	a ruined (person)
KAGÖN	to gossip	SEMUFULÜKÖN	to spill
KALAD	character	SIMULÖN	to pretend to
KESUMÖN	to take (away) with	SPAL	forbearance
LENSUMÖN	to accept	STIMADIG	dignity, respectability
LOVEMELIK	overseas	TÄDÖN	to threaten
LUKAGAM	malicious gossip	TÄM	moderation
MÜRÖN	to murmur	TÖLATÖN	to treat
NEFÄDO	on purpose	YOKÖN	to subject

LÄRNOD TELDEGKILID - DÜNOTEM POTIK

Potöps dabinons in zifs e vilags valiks läna. Ab if ek vilon potön penedi u potakadi, no zesüdos ad golön lü potöp; saidos ad jedön penedi ini bal penedabogas dabinöl in tops ömik. Potacalan kobükom potadinis ömikna aldelo. If vilolöv, das pened olik olükömonös vifikumo, potol oni me flitöm ! Atos no ofrädon mödo mödikumo. Potadins pablinons lü dom olik fa penediblinan, e telegrafacalan blünom telegrafotis.

Nügolobsös ini potöp at ! Su föfaglun stanons söl e läd potöls päkedi. Calan vätom oni me vätöm. Fo gijät nedeto söl lofom penedi. Koedom registarön oni e getom getazöti. Nilü tab deto söl benüpenom fometi potatreta. No pölikolöd tefü gijät, bi operol timi, pato if mens mödik dabinons, e stanons in poodked.

LÄRNOD TELDEGFOLID - IN TELEGRAFABÜR ED IN POTÖP

Givolös obe fometi pro telegrafot ! begö !
Ekö ! o söl ! [u: Is labol oni, o söl !] . . . . Vilol - li mäniotön dono nemi e lödöpi ola [u: olikis] ?
Kiöpo penedamäks paremons - li ?
In gijät ko nüm: 2 . . . Pardö ! o söl ! [u: Begob pardi, o söl !]

* * * * * * * * * * * * * *

Kanolöv - li sagön obe, kiöpo potöp binon ?
Pidob osi vemo, ibä i ob no binob de zif at. Ba mögos, das söl et kanom - la nünön ole.
Säkusadolös ! o söl ! Kanol - li nunädön obe, kiöpo potöp binon ?
Si ! klüliko. Gololös ve süt at jü näisüt telid, gololös detio e su laf domakopäda otuvol oni !
Dani mödik ! [u: Danö !]
Dani nonik !

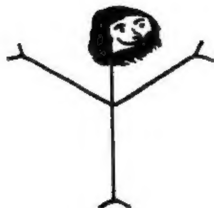
*** *** *** *** *** *** *** *** *** *** ***

Givolös obe flänükamamäkis deg völadü pesodazims teldeg, e teldegmälis völadü pesodazim bal !
Is labol onis, ed is labol reti cänamona.
Dani mödik ! [u: Danö !]



SAP ALDELIK

Löfans mona binons äs mon : düfik, koldik, stenik.



X:80:99

KAPOVÜL RÄTÜKON OBIS ......

KOBONUMOLÖS TONATIS :

Kanol - li ceinön sökölosi ad numats ?

	D	G	B
	E	I	J
	C	F	H
B	B	A	H

KÄLTIK E SELEDIK :

Velsänik binon pük primik pösodas mödik, kels pemotons in Velsän. Kanol - li tuvön vödis Volapükik baiädik in padül kosik ?

1.	ambiwlans	a) kased
2.	beisicl	ä) taxid
3.	eroplên	b) jul
4.	tacsi	c) malädanivabed
5.	trên	d) flitöm
6.	capel	e) bioskopöp
7.	castell	f) saikul
8.	eglwys	g) temül
9.	sinema	h) glüg
10.	ysgol	i) tren

HINEF

Söl <*Vietik*> ävisitom söri oka, jiel <*Kristin*>. Ävilom golön lü teat.
„Ab sagoy obe. das plösen no binon vemo gudik." äsagof el <*Kristin*>.
„Ab mutoy ya komön." äflagedom Söl <*Vietik*>. „bi hinef oka. hiel <*Fred*> obinom su städ. "
„Nu. bi no labob hinefi. no ogolob. " Täno. „ab ba ogolob alo. " äsmililof.
Rölet kion äbinof - li jiel <*Kristin*> tefü hinef ? Kikodo äcenof - li cedi oka ?